



PROT. 13/I/001RE
10 MARZO 2009

*MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE
E DELLE POLITICHE SOCIALI*
Direzione Generale del Mercato del Lavoro
Divisione I - Coordinamento Nazionale EURES

Gara informale per la fornitura dei servizi chiavi in mano per la realizzazione di un convegno internazionale EURES a mezzo procedura negoziata previa pubblicazione del bando di gara ai sensi degli artt. 56 e 125 del D.Lgs. n°163/2006 e s.m.i. - Convenzione EURES n. VS/2008/0067 SI2. 493117. P.A. 2008/2009 Scheda n. 6 "Mobilità socio-sanitaria". Importo complessivo della fornitura € 19.475,00 (euro diciannovemilaquattrocentosettantacinque/00) inclusa IVA.

Il Coordinamento Nazionale EURES Italia intende procedere all'affidamento dei servizi chiavi in mano in oggetto tramite procedura negoziata previa pubblicazione del bando di gara - ai sensi degli articoli 56 e 125 del D.L.vo 12 aprile 2006 n. 163 e s.m.i., che prevedono la disciplina degli appalti di fornitura di beni e servizi di importo inferiore alla soglia comunitaria.

La fornitura dei servizi chiavi in mano, più avanti specificati, è prevista nell'ambito delle attività programmate nella scheda n. 6 "Mobilità socio-sanitaria" del Piano di attività EURES 2008/2009 - Convenzione EURES n. VS/2008 /0067 SI2. 493117 per la realizzazione del convegno internazionale "EURES e la mobilità dei lavoratori in Europa. Spunti di riflessione sulla mobilità socio-sanitaria" che si svolgerà a Milano.

L'evento è organizzato per accrescere e migliorare la visibilità e la conoscenza del servizio EURES, con particolare riferimento ai datori di lavoro e ai lavoratori del settore socio-sanitario.

Questa attività istituzionale a favore della mobilità dei lavoratori europei è disciplinata dagli Orientamenti Comunitari EURES, emanati dall'Ufficio di Coordinamento EURES presso la Commissione Europea il 10 luglio 2006, per il periodo 2007/2010.

STAZIONE APPALTANTE

Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali – Direzione Generale del Mercato del Lavoro – Coordinamento Nazionale EURES con sede in Roma, Via Cesare De Lollis 12, 00185.

Il Coordinamento Nazionale EURES Italia, responsabile della liquidazione finale del pagamento della fornitura dei servizi, con atto del 18/02/09, prot. n. 13/I/0002391 ha delegato lo svolgimento delle attività istruttorie della presente procedura di evidenza pubblica al Consulente Eures Milano-Lombardia Laura Robustini, presso l'Agenzia per la formazione, l'orientamento e il lavoro della Provincia di Milano - Polo Orientamento – in Milano Via Soderini, 24, 20146, quale partner del piano di attività EURES Italia 2008/2009 e referente locale per lo svolgimento delle attività di cui alla scheda n. 6 richiamata in oggetto.

SOGGETTI AMMESSI A PARTECIPARE

Potranno candidarsi soltanto le imprese che siano in possesso dei requisiti generali di idoneità morale, capacità tecnico-professionale ed economico-finanziaria previsti dagli artt. 38, 39, 41 e 42 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.

Non possono presentare la propria offerta gli operatori economici che si trovino fra di loro in una delle situazioni di controllo di cui all'articolo 2359 del codice civile, e comunque in una situazione per cui le relative manifestazioni di interesse sono imputabili ad un unico centro decisionale.

L'Amministrazione esclude, peraltro, le imprese che siano in stato di liquidazione o sottoposte a procedure concorsuali o altra procedura che attenga allo stato di insolvenza o cessazione di attività.



*MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE
E DELLE POLITICHE SOCIALI*

Direzione Generale del Mercato del Lavoro
Divisione I - Coordinamento Nazionale EURES

PROCEDURA PER L'AFFIDAMENTO

E' prevista la procedura negoziata previa pubblicazione del bando di gara ai sensi degli articoli 56 e 125 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i. che disciplina gli appalti di fornitura di beni e servizi di importo inferiore alla soglia comunitaria.

DESCRIZIONE DELLA FORNITURA

E' richiesta la fornitura dei seguenti servizi chiavi in mano:

1. Individuazione di una struttura di accoglienza facilmente raggiungibile con i mezzi di trasporto urbano che sia dotata di n. 1 sala convegno che possa ospitare fino a 80 persone, dalle ore 9 alle ore 17.30. La sala dovrà essere dotata di banco di accoglienza per la registrazione dei partecipanti e banco per i relatori.
2. Servizio di interpretariato con traduzione simultanea degli interventi dall'italiano all'inglese e dall'inglese all'italiano, con la disponibilità di almeno n. 2 interpreti fino alla chiusura dei lavori del convegno (9.00-17.30).
3. Servizio di accoglienza di sala (con n. 2 persone addette sino alla chiusura dei lavori dalle ore 9.00 alle ore 17.30) e noleggio delle attrezzature tecniche necessarie allo svolgimento dei lavori, ovvero n. 1 computer, n. 1 videoproiettore, n. 1 lavagna a fogli mobili, fino a n. 80 cuffie per la traduzione simultanea.
4. Servizio catering per 80 persone circa così articolato:
 - a) n. 2 Coffee break comprensivi di tè, caffè, acqua minerale, succo di frutta, pasticceria mignon e sala di servizio.
 - b) Pranzo di lavoro con utilizzo di sala di servizio per 80 persone circa composto da un primo piatto, un secondo piatto, contorno, acqua minerale, vino e caffè. Le pietanze dovranno richiamare la tradizione gastronomica locale.
5. Individuazione di una o più strutture alberghiere, di categoria non inferiore a tre stelle, il cui costo unitario per camera uso singola non potrà superare l'importo di € 135,00 per notte, nello stesso luogo della struttura di cui al punto 1 della presente elencazione, o in località adiacente, facilmente raggiungibili dalla sede di svolgimento dei lavori. Si chiede la disponibilità di 35 camere uso singola per il pernottamento degli ospiti del convegno per la notte compresa tra il 29 e il 30 marzo 2009. Considerata l'eventualità che il numero degli ospiti che pernosteranno potrebbe essere maggiore, si chiede inoltre la possibilità di prenotare ulteriori camere, con un preavviso di 48 ore prima dell'evento alle medesime condizioni fino ad un numero di stanze pari a 40.

La fornitura dei Servizi sopra indicati dovrà essere erogata in Milano il 30 Marzo 2009 data prevista di svolgimento del convegno "EURES e la mobilità dei lavoratori in Europa. Spunti di riflessione sulla mobilità socio-sanitaria"

COSTO DELLA FORNITURA

Il costo a base d'asta della fornitura è di € 19.475/00 (euro diciannovemilaquattrocentosettantacinque/00) inclusa IVA

La modalità di determinazione del corrispettivo sarà a corpo e a misura.



*MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE
E DELLE POLITICHE SOCIALI*

Direzione Generale del Mercato del Lavoro
Divisione I - Coordinamento Nazionale EURES

TERMINI E MODALITA' DI PRESENTAZIONE DELL'OFFERTA

L'offerta dovrà **pervenire** entro e non oltre le ore 12, del giorno **20/03/2009** a mezzo servizio postale, o servizi similari, o con consegna a mano al protocollo dell'Agenzia per la formazione, l'orientamento e il lavoro della Provincia di Milano – Polo Orientamento – Servizio EURES in Via Soderini, 24 - 20146 Milano, esclusivamente alla stanza del Servizio EURES nell'orario dalle ore 10 alle ore 12, in plico raccomandato debitamente sigillato e controfirmato sui lembi di chiusura, con l'indicazione del nominativo del rappresentante legale e l'indirizzo della ditta mittente e la seguente dicitura "Gara Informale per l'affidamento dei servizi chiavi in mano per la realizzazione di un convegno internazionale EURES: NON APRIRE"

L'invio dell'offerta è a totale ed esclusivo rischio del mittente e rimane esclusa ogni responsabilità dell'Amministrazione ove per disguidi postali o di altra natura, ovvero, per qualsiasi motivo, l'offerta non pervenga entro il previsto termine di scadenza all'indirizzo di destinazione.

Il termine di presentazione della candidatura è perentorio e farà fede la data di arrivo.

A pena di nullità, l'offerta dovrà essere sottoscritta dal legale rappresentante dell'impresa interessata.

CONTENUTO DELL'OFFERTA

Il plico dovrà contenere al suo interno una busta chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura, recante l'indicazione del mittente e la dicitura "**A - Documentazione**" e una distinta busta chiusa e controfirmata sui lembi di chiusura recante l'indicazione del mittente e la dicitura "**B - Offerta economica**".

Nella busta "A", a pena di esclusione, devono essere contenuti i seguenti documenti con le prescritte modalità:

- 1) Certificato di iscrizione alla Camera di Commercio, Industria, Artigianato e Agricoltura, di data non anteriore a tre mesi da quella fissata per la gara, da cui obbligatoriamente risulti la assenza e l'attestazione negativa in materia di antimafia e lo svolgimento delle attività oggetto di gara. In alternativa potrà prodursi copia fotostatica di tale documento accompagnata da dichiarazione che sia copia conforme all'originale oppure dichiarazione sostitutiva, tali dichiarazioni devono essere rese ai sensi del D.P.R. 28/12/2000, n.° 445. La dichiarazione sostitutiva dovrà comprendere tutti gli elementi del certificato camerale, compresa la dichiarazione che la ditta, negli ultimi 5 anni, non si è trovata in stato di fallimento, liquidazione, cessazione di attività o di concordato preventivo e che a carico della stessa non sia in corso un procedimento per la dichiarazione di una di tali situazioni e che i titolari e/o gli amministratori e/o i soci non abbiano procedimenti penali pendenti e non siano stati condannati per reati di tipo mafioso.
- 2) Copia conforme della presente lettera-invito, firmata per accettazione dal Legale Rappresentante della ditta offerente o da persona avente i poteri di impegnare l'Impresa;
- 3) Dichiarazione, resa ai sensi del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, del firmatario dell'offerta attestante:
 - a) di avere preso piena conoscenza dell'oggetto della gara, di accettare tutte le condizioni della lettera di invito e del presente disciplinare, nonché di accettare il mantenimento dell'offerta per tutto il periodo della somministrazione;
 - b) che gli è stata conferita eventualmente procura "ad negotia";



*MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE
E DELLE POLITICHE SOCIALI*

Direzione Generale del Mercato del Lavoro
Divisione I - Coordinamento Nazionale EURES

- c) che la ditta è in regola con gli obblighi relativi al pagamento dei contributi previdenziali e assistenziali a favore dei lavoratori;
 - d) che la ditta è in regola con gli obblighi relativi al pagamento delle imposte e delle tasse;
 - e) che la ditta è in regola con le norme che disciplinano il diritto al lavoro dei disabili, ai sensi dell'art. 17 della Legge 12/3/1999, n. 68 o che non è soggetta agli obblighi di cui alla legge citata.
- 4) Dichiarazione, resa ai sensi del D.P.R. 28/12/2000, n. 445, del firmatario dell'offerta, del titolare in caso di ditta individuale, di tutti i soci in caso di società in accomandita semplice o in nome collettivo e di tutti gli amministratori muniti di rappresentanza nel caso di società di altro tipo, attestante elencandole singolarmente di non trovarsi in nessuna delle cause di assenza dei requisiti di ordine generale di cui all'art. 38 del D.Lgs 163/2006.
 - 5) Dichiarazione sostitutiva di certificazione, redatta dal rappresentante legale dell'impresa candidata ai sensi del D.P.R. 28 dicembre 2000, n. 445, art. 46 e accompagnata dalla fotocopia - siglata - di un documento di riconoscimento, in corso di validità, del sottoscrittore, con la quale ogni impresa attesti il possesso dei requisiti generali richiesti di idoneità morale, capacità tecnico-professionale ed economico-finanziaria previsti dagli artt. 38, 39, 40, 41 e 42 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.
 - 6) Recapiti telefonici e telefax della ditta per eventuali comunicazioni riguardante la gara in oggetto;
 - 7) Dichiarazione, ai sensi del D.Lgs. 196/2003, di essere informata che i dati personali raccolti saranno trattati, anche con strumenti informatici, esclusivamente nell'ambito del procedimento di gara per il quale sono forniti; con l'espressa autorizzazione all'Amministrazione al trattamento dei dati della Ditta.

Le dichiarazioni di cui ai punti 2, 3, 4, 5 e 6 di cui sopra potranno essere rese ai sensi del D.P.R. 28/12/2000, n.445 mediante la compilazione dell'allegato 2, debitamente firmato dal legale rappresentante, ed accompagnate da fotocopia chiara e leggibile di un valido documento di identità dello stesso.

Nella Busta "B" deve essere contenuto, a pena d'esclusione:

A) Offerta economica, redatta su carta intestata della Società, a corpo e a misura, riportante sia l'importo unitario di bene di ciascun servizio e l'importo complessivo della fornitura, IVA inclusa, in cifre ed in lettere.

Si richiede anche l'indicazione dei suddetti importi IVA inclusa.

L'offerente potrà utilizzare l'**allegato 2**.

In caso di differenza tra l'indicazione in lettere e cifre, sarà considerato valido quello più favorevole all'Amministrazione.

AGGIUDICAZIONE DEL SERVIZIO E STIPULAZIONE DEL CONTRATTO

La migliore offerta sarà selezionata secondo il criterio del prezzo più basso, determinato mediante ribasso sull'importo complessivo della fornitura chiavi in mano, posto a basa di gara, ai sensi del combinato disposto degli artt. 81, 82 e 125 del D.Lgs. 163/2006 e s.m.i.



*MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE
E DELLE POLITICHE SOCIALI*

Direzione Generale del Mercato del Lavoro
Divisione I - Coordinamento Nazionale EURES

In caso di differenza tra l'indicazione in lettere e cifre, sarà considerato valido quello più favorevole all'Amministrazione.

Successivamente all'aggiudicazione sarà stipulato il contratto con scrittura privata.

Saranno comunicati i risultati della presente procedura di affidamento alla ditta selezionata ai fini dell'aggiudicazione definitiva e alla stipula del relativo contratto.

Il fornitore del servizio si impegnerà ad accettare in forma scritta i controlli e/o le verifiche da parte dei servizi della Commissioni europea o altro Organo di controllo nazionale e/o comunitario.

RESPONSABILE DEL PROCEDIMENTO

Il funzionario responsabile del procedimento è il Consulente EURES Milano Lombardia di AFOL Milano, Laura Robustini giusta delega sopra richiamata, presso l'Agenzia per la formazione, l'orientamento e il lavoro della Provincia di Milano - Polo Orientamento – in Milano Via Soderini 24, tel 02 77406416

Responsabile del pagamento e del controllo finale della regolarità della fornitura dei servizi richiesti è il Capo Progetto EURES ITALIA delegante, Dr. Antonino Costantino – Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali – Coordinamento Nazionale EURES con sede in Roma, Via Cesare De Lollis 12, 00185.

MODALITA' DI FATTURAZIONE E PAGAMENTO

Il pagamento sarà disposto entro 60 giorni dalla data di presentazione della **fattura che dovrà essere obbligatoriamente emessa entro e non oltre il 31 marzo 2009**, dopo l'accertamento della regolarità della fornitura.

Il pagamento della fornitura sarà a valere sulla Schede di attività n. 6 "Mobilità socio-sanitaria", Convenzione di Sovvenzione EURES VS/2008/0067 - S12 493117 - Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali - Direzione Generale del Mercato del Lavoro - Div. I - Coordinamento Nazionale EURES

Le fatture irregolari saranno respinte.

AVVERTENZE

Non saranno prese in considerazione le offerte che perverranno oltre il termine indicato o prive del contenuto e dei documenti richiesti e vi sarà aggiudicazione anche in caso di una sola offerta valida pervenuta. Non è ammesso il sub-affidamento a cottimo di parte delle forniture.

Per quanto non espressamente previsto nella presente lettera di invito si precisa che troveranno applicazione le disposizioni vigenti in materia di forniture pubbliche di beni e servizi e quelle concernenti la disciplina del servizio EURES di cui alla Decisione Ce del 23/12/2002 e al Vademecum EURES valido per l'esercizio finanziario 2008/2009.

Ulteriori informazioni o chiarimenti in merito alle caratteristiche tecniche della fornitura e/o esecuzione del servizio potranno essere richiesti, sino al giorno precedente dell'ultimo giorno utile per l'invio delle offerte, al Responsabile del Procedimento, Consulente EURES Laura Robustini, dalle ore 10.00 alle ore 12.00 di tutti i giorni feriali, escluso il sabato, telefono: 02 77406416 oppure al seguente indirizzo mail: eures@provincia.milano.it.



*MINISTERO DEL LAVORO, DELLA SALUTE
E DELLE POLITICHE SOCIALI*

**Direzione Generale del Mercato del Lavoro
Divisione I - Coordinamento Nazionale EURES**

L'Amministrazione si riserva la facoltà di non aggiudicare o di aggiudicare anche in presenza di un'unica offerta valida.

Non sono ammesse candidature aggiuntive o sostitutive pervenute dopo la scadenza del termine di ricezione indicato nel presente avviso. E' esclusa la competenza arbitrale.

Il trattamento dei dati inviati dai soggetti interessati si svolgerà in conformità alle disposizioni contenute nel D. Lgs. n°196/2003 per finalità unicamente connesse alla procedura di affidamento e aggiudicazione della fornitura

Ai sensi dell'art. 71 del D.P.R. 445/2000 la Stazione Appaltante si riserva di procedere ad idonei controlli ed a verifica della veridicità delle dichiarazioni rese.

I dati forniti dai partecipanti alla gara sono raccolti e trattati come previsto dalla normativa in materia di appalti pubblici.

Il presente avviso, con relativi allegati, è pubblicato sul sito istituzionale del Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali al seguente indirizzo internet: www.lavoro.gov.it/eures ed è visibile anche sul sito istituzionale: <http://www.provincia.milano.it/agenzia/news.jsp>.

La pubblicazione avverrà anche presso i locali del Ministero del Lavoro, della Salute e delle Politiche Sociali – Direzione Generale del Mercato del Lavoro – Coordinamento Nazionale EURES con sede in Roma, Via Cesare De Lollis 12, 00185 e presso i locali dell'Agencia per la formazione, l'orientamento e il lavoro della Provincia di Milano – Polo Orientamento – Servizio EURES Via Soderini, 24 Milano.

Roma, 10.03.2009

Il Coordinatore Nazionale EURES

Dr. Antonino Costantino